

Personal Information

Name	Amal Khaleefa
Place and date of birth	Jordan, 28/04/1985
Faculty	Foreign Languages
Department	French Language and Literature

Qualifications

Qualification	Specialization	University of donor rank	Date
PhD	Language and Culture Education	Sorbonne Nouvelle University (Paris 3)	2020
M.A	Teaching French and Languages of the World	Sorbonne Nouvelle University (Paris 3)	2016
Diploma	French as a Second Language	Lumières University (Lyon 2)	2007
B.A	Modern Languages (French-English)	Yarmouk University	2007

Specialization and domain of interest

Specialization	Language and Culture Education
Domain of interest	Languages Learning In Forced Migration; Education in Exile; Social Representation; Intercultural Practices; Intergenerational Transmission; Refugee Camps; Ethnography; Research and Art; Translation.

Specialization and domain of interest**Title and abstract of the doctoral thesis (within 150 words)**

Languages at the Heart of Exile: Learning, Representations, Practices. The Case of Syrians in Zaatari Camp (Les langues au coeur de l'exil : apprentissage, représentations, pratiques. L'exemple des Syriens dans le camp de Zaatari).

This dissertation investigates language practices and representations among Syrian refugees in Jordan's Zaatari camp. It aims to understand their socio-linguistic reality to propose education strategies tailored to their language needs. Through microsociological interviews and drawings, it analyzes the camp's characteristics, language learning dynamics, and refugees' evolving language identities. It advocates for personalized education programs addressing trauma survivors' needs, and promotes a plurilingual and intercultural approach to foster empathy and academic resilience among refugees and humanitarian workers.

Career Experience

Job Title	Place of work	Date
Lecturer of French	University of Jordan	2023-Present
Postdoctoral Researcher within the European project ITHACA H2020	CNRS – UAR 3135, French Institute for the Near East (IFPO), Amman, Jordan	2022-2023
Teaching Assistant of French as a Foreign / Second Language	Sorbonne Nouvelle University, Paris, France	2017-2019
Administrative and Educational Assistant	French Institute for the Near East (IFPO) – Amman, Jordan	2012-2015
Instructor of Arabic as a Foreign Language & Course Designer	French Institute of Jordan	2012-2014
Teacher of French as a Foreign Language (FLE)	Al Ittihad Schools (IGCSE) – Amman, Jordan	2009-2011

Administrative works and committees

Administrative work and committee	Date
<p>•Jordan University Contributions / Dep. of French language & literature</p> <ul style="list-style-type: none"> - Head of the cultural committee; - Member of Conference and Scientific Research Committee; - Member of Digital Learning Committee; - Member of Accreditation and Quality Committee; - Member of Department Website Improvement Committee. 	2023 – 2024
<p>•Supervision of Master's students</p> <p>Research Internship</p> <ul style="list-style-type: none"> - Abbar, Zineb, (2023), Research internship at IFPO-Amman on the intergenerational transmission of Palestinian families in Jordan, in preparation for her Master 2 in Social Sciences: Populations and Development, University Paris Cité, France. 	Feb-May 2023
<p>Co-Supervision of Master's Research Thesis, University Sorbonne Nouvelle</p> <ul style="list-style-type: none"> - Khelfaoui, Lise, 2020, Languages at School in Colonial Algeria and in the Harkis Camps at Independence, Master thesis in Language and Culture Education, with Dr. Valérie Spaëth, DILTEC, Paris 3. 	2020

<p>Second Reviewer, Master's Research Thesis, University Sorbonne Nouvelle</p> <p>- Binetruy, Nathalie, 2019, Identity and reflective expressions of the intern of the FLE group of the Second Chance School, Master thesis in in Language and Culture Education, directed by Dr. Muriel Molinié, DILTEC, Paris 3.</p> <p>- Boix, Marlène, 2019, Draw and explain to develop verbal skills and gain self-confidence, Master thesis in in Language and Culture Education, directed by Dr. Muriel Molinié, Diltec, Paris 3.</p> <p>- Meslin, Dorian, 2019, Influences of the context in teaching prisoners and unaccompanied minors– What meaning does didactic contextualization take in sensitive areas? Master Thesis in in Language and Culture Education, directed by Dr. Malory Leclerc Diltec, Paris.</p> <p>- Tognet-Hambursin, Jade, 2019, Childhood and Migration: the Personalized Approach in UPE2A, Master Thesis in Language and Culture Education, directed by Dr. Malory Leclerc, Diltec, Paris 3.</p>	2019
<p>• Coordination of Research Group</p> <p>- “Apprentissages formels, informels et non-formels des migrants”, is a monthly webinar with an interdisciplinary group of researchers, Institute Convergence Migrations, Paris, since Sep. 2021, URL: https://www.icmigrations.cnrs.fr/recherche/departements/integer/</p>	2021 – present
<p>• Science for All</p> <p>- Participation in the Doctoral competition <i>My Thesis in 180s</i>, University of Sorbonne Paris Cité, 21 March 2019. URL: https://www.youtube.com/watch?v=PiZuT1f8XKU</p>	2019

Recent Publications within last five years

Name of researcher	Research title, Publisher, Date
Amal Khaleefa	<i>Les langues au cœur de l'exil : Les Syriens du Camp de Zaatari</i> , Paris: Sorbonne Nouvelle Press (PSN), 2024.
Khaleefa, A.; Napolitano V.,	« Le Confinement Humanitaire Au Prisme du Camp Syrien de Zaatari en Jordanie : Acteurs, Dispositifs et Pratiques », <i>Journal des anthropologues</i> , (Accepted in 2023, Forthcoming in 2024).
Khaleefa, A.; Ruet M.,	« Langues et Exil : Empowerment des Syriens au Camp de Zaatari et à Zagreb », <i>Alterstice</i> , University of Laval, Special n. (Accepted in 2023, forthcoming in 2024).

Amal Khaleefa	« Les programmes scolaires appliqués aux réfugiés par le pays d'accueil, intérêts et répercussions : une enquête au camp de Zaatari pour les réfugiés syriens en Jordanie », [online], <i>Travaux de didactique du français langue étrangère</i> , n° 71, 2017.
Amal Khaleefa	« Zarqa Camp for Palestinian refugees », <i>Interactive Encyclopaedia of the Palestine Question</i> , special issue, Institute for Palestinian Studies, (In preparation since July 2023).
Amal Khaleefa	« De Cheikh Meskin à Zaatari : le récit d'une famille syrienne en exil », Sidebar in a collective chapter on migration, <i>La Jordanie au présent</i> , Dubois, S ; Napolitano, V (Dir.), IFPO Press, (Submitted in 2023, forthcoming in 2024).
Khaleefa A.; Napolitano V.,	« Exploring Migrations in Jordan: Insights from IFPO-ITHACA Symposium », <i>Jerusalem Quarterly</i> , special issue n°2, Institute for Palestinian Studies, pp. 116-120, 2023.
Khaleefa, A.; Ruet, M.,	« Une fenêtre vers le dehors ? Rôle des langues et de leur apprentissage dans un camp de réfugiés », <i>Envie d'école FNAREN</i> , n°105, pp. 12-14, 2021.

Scientific conferences and symposia

Conference Title	Place and date of conference	Type of participation
“Enquêter dans un camp de réfugiés "chez soi" : enjeux politiques et méthodologiques pour une chercheuse jordannienne”, in <i>Apprentissages formels, non-formels, et informels des migrants</i>	Camp de Rivesaltes, Perpignan, France, 01. mars 2024	Organizer, Speaker & Moderator
“Exploring Precarity and Governance of Rohingya Migrants in Jordan”, in <i>Everyday Power and Governance in Jordan</i>	Geography Dep., Uni. of Leeds, 07-08 Sep., 2023	Speaker
“Invisible Lives, Unheard Narratives Representations of Rohingya Migrants in Hayy al-Pakistan in Zarqa, Jordan, in <i>Migrations in Jordan: (counter-)narratives of whom and for what?</i>	IFPO Amman, 02-03 May, 2023	Speaker
“Pratiques Langagières en Contexte de Mobilité Forcée : Regards Croisés Entre Le Camp de Zaatari et La Croatie”, in <i>ERIFARDA</i>	University of Montreal, 20-21 Oct., 2022	Speaker

“L’éducation scolaire dans le camp de réfugiés de Zaatari : défis et perspectives”, in <i>L’éducation en situation migratoire</i>	INSHEA, University Paris-Lumières, Webinaire, 26-27 Jan., 2022	Speaker
“Learning English Language at Zaatari Camp: Strategies of Adaptation and Social Integration,” in <i>Forced Migration and Social Integration in Jordan and the Middle East</i>	IFPO, Amman, Jordan, 29-30 April, 2018.	Speaker
“اللغات في قلب المنفى: السوريون في مخيم الزعتري نموذجاً”	Dep. of Anthropology, Uni. of Yarmouk, Irbid, 30 Nov., 2022	Speaker
“L’éducation en exil : les écoles du camp de Zaatari”, in <i>Éduquer, enrôler, assigner à l’école, XIXe-XXIème siècles</i>	IREMAM, Webinaire, 01 July, 2022	Speaker
“Enjeux éducatifs et langagiers dans un camp de réfugiés: quel impact des ONG”, in <i>La linguistique appliquée est-elle une discipline de combat ?</i>	AFLA, Webinaire, 17 Feb., 2021, URL : https://webtv.univ-rouen.fr/videos/langues-et-migrations-a-khaleefa-univ-sorbonne-nouvelle-diltec/	Speaker
“Enquêter dans un camp de réfugiés "chez soi" : enjeux politiques et méthodologiques pour une chercheuse jordanienne”, in <i>La Jordanie comme objet des sciences sociales</i>	IREMAM, Webinaire, 16 Nov., 2020	Speaker
“Perception Towards Languages. The Case of Syrian Refugee Students in Zaatari Camp,” in <i>Linguistic Issues Surrounding Refugees and Asylum Seekers</i>	Uni. of Reading – United Kingdom, 3 July, 2019.	Speaker
“L’altérité tridimensionnelle en contexte éducatif”, in <i>Formes d’altérité et pratiques langagières en contexte institutionnel</i>	Diltec, Paris, 18 June. 2019	Speaker, Round Table
“Les pratiques langagières des réfugiés dans le camp de Zaatari en Jordanie: du monolinguisme au plurilinguisme?”, in <i>Apprendre et enseigner les langues en milieux sensibles : enjeux, modalités et pratiques plurilingues,</i>	Diltec, Paris, 3 April, 2019	Organizer, Participant & Moderator

“Recherche en didactique des langues dans un camp de réfugiés: Particularités du terrain et conditions du travail”, <i>Enjeux contemporains des didactiques FLE</i> .	Diltec, Paris, 10 Oct., 2018	Speaker
“Recherche ethnographique en didactique des langues dans un camp de réfugiés : Les caractéristiques des politiques éducatives et linguistiques du terrain”, <i>Politiques, diffusion et promotion des langues</i>	Diltec, Paris, 19 Oct., 2018	Speaker
“Accès, ruptures et continuités : l’impact des organismes humanitaires sur le déroulement d’une enquête ethnographique en didactique des langues dans le camp de Zaatari en Jordanie”, in <i>les ONG : gardiennes des terrains ethnographiques, courtier de la recherche ?</i>	Biennale d’ethnographie EHESS, Paris, 4 Oct., 2018	Speaker
“Sous les récits des langues, un autre récit : celui des migrations”, <i>L’enfant migrant, ses langues et leurs histoires</i> , à l’école	Diltec, Paris, 28 Nov., 2018	Speaker

Training courses

Name of course	Date
Zotero – Sorbonne Nouvelle University	2019
Create Maps for Thesis Using Open-Source Data & Software - CFDip	2017
Write the Research in French, University Paris Diderot	
Public Speaking With Autoscopie, Sciences Po.	
Group C1/C2 - Remedial and Advanced English Courses, University Paris Diderot	
Identify and Valorize your doctoral Skills with DocPro, University Paris Diderot	
Doctoral Schools Workshop of Paris 13 / CFDip, Titled : <i>From Sports to PhD: Formulating Your Research. Writing & Communication</i>	
Level A1 of Turkish Language, Yunus Emre Institute, Jordan	2013
Diploma of Teaching Arabic as a Foreign Language, University of Jordan	2010
Hebrew Language for Beginners, Dar Al-Jalil Bookstores for Publishing & Palestinian Studies	2009

Teaching activities

Taught Courses	Bachelor	Graduate
French for specialization, (A1)	√	<input type="checkbox"/>
Translation (French-Arabic), (B1)	√	<input type="checkbox"/>
Oral Expression, Undergraduates (A2)	√	<input type="checkbox"/>
Didactics of French as a Foreign Language, (B2)	√	<input type="checkbox"/>

Learning Languages and Strategies of Learning: The Case of Arabic	√	<input type="checkbox"/>
French for University Purposes (A1 + A2), (2017), Class given as part of Univ. Diploma of French Language (DULF) for refugee students and asylum seekers	√	<input type="checkbox"/>
Introduction to French Language (FR101)	√	<input type="checkbox"/>

Membership in scientific and professional bodies and societies

Name and place of scientific body and society	Date
Coordinator of University of Jordan Relations with The Francophone University Agency (AUF)	2023-present
Fellow at Diltec Laboratory EA 2288, Sorbonne Nouvelle University, Paris, France http://www.univ-paris3.fr/membres-du-diltec-129170.kjsp	2021-present
Fellow at the Institute of Convergence Migrations (ICM), Paris, France https://www.icmigrations.cnrs.fr/chercheurs/khaleefa-amal/	2018-present
Fellow at the French Institute of the Near East (IFPO), Amman, Jordan https://www.ifporient.org/amal-khaleefa/	2016-present

Awards

Name of Award	Donor and place of award	Date
Scientific Grant	Institute Convergences Migrations	Sep. 2023
Dissertation Prize in Languages & Literatures of Maghreb and The Middle East	The French National Scientific Network of the Middle East and Muslim Worlds and the Institute for the Study of Islam and Muslim World	June 2021
Best Doctoral Dissertation	Sorbonne Nouvelle University Press	April 2021
PhD Contract	Sorbonne Nouvelle University	Oct. 2016
Master Fellowship (MIEM)	Sorbonne Paris Cité (USPC)	Sep. 2015
Merit-Based Scholarship	University of Lyon 2, France	Sep. 2006